

## **Wapiyaro' Kareta Isaan Winipaino Ekamanin**

*Wapiyaro' Kareta Isaan Winipaino* esi eke ton asa'ron ku'nin pe: Imenukasa' ennin nan pori'manin pe Papa pokon pe miri awonsi'ki Imu Sises Kurai pokon pe tuko'mansan pe to' e'to' pe, miri awonsi'ki to' panamanin pe ennakan pe enupan nito' namai' seri si to' pokon pe e'nito' ma'tanu'nin. Seri enupan nito' esi apuri wini non eseru wini iri esi tukai', miri pi' si Sises, Papa Mumu, esi'pu poken para iyesi ka'pon pe. Kamoro si ti'sa amu' uya ta epika'tin nito' pe emo'kan nito' pe iyesi uko'man nito' yapai seri non po; miri awonsi'ki to' uya kanan enupan ni'pu epika'tin nito' esi waku pe ri iteseru e'ni uya miri pe para taron kon i'nanka uya ri ikupu pen ta.

Seri nin si enupan nito' esi miri kane tawon pe miri pi' imenukanin uya ekama Sises Kurai kuru ri esi'pu ka'pon pe tukai', miri awonsi'ki ekama iya kuru tanporon kon Sises apurinin nan miri awonsi'ki Papa i'nankanin nan uya ri mari tatonpa kon i'nankato' pe iyesi tukai'.

### **Iyawon Ekamanin**

Ekamanin (1:1-4)

Iweyu miri awonsi'ki ewarupi (1:5—2:29)

Papa munki miri awonsi'ki Makoi munki (3:1-24)

I'napairon miri awonsi'ki ipokena' pen (4:1-6)

Usi'nankan tarawasooi (4:7-21)  
Entakanin apurito' (5:1-21)

*Uko'man Nito' Maimu*

<sup>1</sup> Iyepiya'ti si'kiron, ina neta'pɛ, ina nene'pɛ tenu kon ke, ina nenpitu'pɛ, miri awonsi'ki ina emiyatɛ na'pitu'pɛ –seri pi' ina usaurokɛ Uko'man Nito' Maimu pi'.

<sup>2</sup> Uko'man nito' usenpoika'pɛ; ina uya ene'pɛ, miripan ekama ina uya, miri tiwiri ri uko'man nito' pi' ina uya ayauro'ka kon, Ikuipɛnɛ piyawon usenpoika'pɛ ina piya'.

<sup>3</sup> Ina nene'pɛ, ina neta'pɛ ekama ina uya ipi'nokon; miri pi' a'samatɛ yau e'nito' kon pe. Miri awonsi'ki Ikuipɛnɛ miri awonsi'ki Imu, Sises Kɛrai pokon pe a'samatɛ yau e'ni'nokon.

<sup>4</sup> Seri si menuka ina uya mararon pe pɛra pori' pe e'nito' kon pe.\*

*Iweyu Yau Usarɛn*

<sup>5</sup> Se main, ina neta'pɛ iwinon ekama ina uya ipi'nokon: Papa esi iweyu pe; ewarupi pɛra kuru ri iyesi iyau.

<sup>6</sup> Iyamɛtɛ pe e'ni ta yau e'tane ewarupi yau ri itii'ma, kasi pe ri e'ni, i'napairon yau iko'mamɛi'ma pɛra ri.

<sup>7</sup> E'tane iweyu yau utin pe iyesi yau, iweyu yau iyesi na'ne' kasa, isitonpa pe a'samatɛ yau ri e'ni'nokon, Sises si, Imu mɛnɛ uya ukorɛka kon tanporon makoi apai.†

---

**1:1** Isaan 1:1    **1:2** Isaan 1:14    \* **1:4** Tɛron ni ton emennɛ'pɛ pe imenukasa' ton uya, mararon pe pɛra pori' pe iwe'to' kon pe ta.

† **1:7** tanporon makoi apai; miri pe pɛra, makoi apai'ne ri.

<sup>8</sup> Imakooi p̄ra usi'tun pe iyesi yau, usenku'tin pe ri iyesi iwano' wanni pe ri, miri awonsi'ki i'napairon p̄ra ri iye'tane uyau'nokon.

<sup>9</sup> Umakooi kon ekamasa' pe iyesi yau, ta'p̄u t̄uuya awiri iyesi miri awonsi'ki wak̄u pe ri upi'nokon iyesi, isentu'ma ri upi'nokon, miri awonsi'ki ukor̄aka iya 'nokon ni tanporon ipoken p̄ra e'nito' apai.

<sup>10</sup> Umakoitan nisa' p̄ra iyesi ta'nokon yau, kasi ye' pe ri Papa kup̄u'nokon miri, imaimu p̄ra iyesi uko'man nito' kon yau.

## 2

### *K̄rai, Upika'tinin Kon*

<sup>1</sup> Seri menuka uya seri iyena'nokon, umunki am̄u' ru'kw̄i, iye'makoima kon namai'. E'tane in̄u' ri e'makoimasa' yau, moro man Sises K̄rai, Ipo-kena' ri, uwapu'ti kon pe Ikuip̄n̄u auro'kanin.

<sup>2</sup> K̄ri ri uya umakooi kon e'masa' seri\* — uri'nokon makooi riken pen, e'tane tanporo pata awiron kon makooi ri niri.

<sup>3</sup> I'tu tukai' kuru ri e'ni, apiyontin nito' iyawiri e'ni yau.

<sup>4</sup> K̄ri ri i'tu uya tawon pe esii'ma, apiyontin nito' iyawiri p̄ra na'ne' esi miri kasi ye' pe, i'napairon p̄ra ri iyesi iyau.

<sup>5</sup> E'tane in̄u' ri imaimu awiron esi yau, Papa usi'n̄ankato'† kuru ri esi miri iyau mararon pe p̄ra ri, wak̄u pe kuru ri. Se kasa iyau e'ni tukai' i'tu miri:

---

\* **2:2** *K̄ri ri uya makooi kon e'masa' seri*; miri pe p̄ra, *K̄ri ri k̄ri ri Papa uya kota'man nito' i'ni'pan̄u'nin, umakooi kon mo'kanin.* † **2:5** *Papa usi'n̄ankato'*; miri pe p̄ra, *Papa i'n̄ankato' iya*

<sup>6</sup> Inu' uya ri Sises yau esi ta a'tai, iyesei'pu kasa ri iye'to' pe iyesei.

<sup>7</sup> Utonpa ton nu'kwi, emenna' pen ni apiyontin nito' menuka uya seri iyena'nokon, e'tane penaro' ri, iyepiya'ti yau ineporo'pu kon ni. Seri apiyontin nito' esi penaro' ri inetakaa'pu kon.

<sup>8</sup> E'tane seri emenna' apiyontin nito' menuka uya seri iyena'nokon; miri i'napairon usenpoikasa' Sises yau miri awonsi'ki ayau'nokon niri, apune para ewarupi utin pi' man miri awonsi'ki i'napairon iweyu pe te'sen ne'wei'tika'an.

<sup>9</sup> Inu' ri iweyu yau esi tai'ma tutonpa ewaruma'tiyai'ne' esi miri ewarupi yau ri seri pona ri.

<sup>10</sup> Inu' ri tutonpa i'nunkanin uko'mamu miri iweyu yau, i'ri para iyesei iyau tutonpa uta'mo'ka emapu'tito' iya wini.‡

<sup>11</sup> E'tane kuri ri tutonpa ewaruma'tinin esi miri ewarupi yau, iyau utin pi' iyesei. Tautito' ya' i'tu iya para iyesei, ewarupi uya tenku'ne iku'sa' pi'.

<sup>12</sup> Kareta menuka uya seri iyena'nokon, umunki amu' ru'kwi,  
apune para amakooi kon pi' isentu'masa' pi' tese' awiri.

<sup>13</sup> Kareta menuka uya seri iyena'nokon, papai pokon,  
apune para kuri ri iko'mansa' iyepiya'ti'pu si'kiri ri i'tu auya'nokon pi'.

Kareta menuka uya seri iyena'nokon,  
moineri'san,

---

**2:7** Isaan 13:34    ‡ **2:10** i'ri para iyesei iyau tutonpa uta'mo'ka emapu'tito' iya wini; miri pe para, i'ri ri ita'mo'ka emapu'tinin para ri iyesei iyau.

apune p̄ra iri entai iwe'sa' kon pi'.  
 Kareta menuka uya seri iyena'nokon, umunki  
 am̄a' ru'kw̄i,  
 apune p̄ra Ikw̄ip̄an̄u i'tusa' auya'nokon pi'.  
 14 Kareta menuka uya seri iyena'nokon, papai  
 pokon,  
 apune p̄ra i'tu auya'nokon pi' k̄ari ri iyepiya'ti  
 si'k̄iron.  
 Kareta menuka uya seri iyena'nokon,  
 moineri'san,  
 apune p̄ra pana' pe iwesi kon pi',  
 miri awonsi'ki Papa Maimu esi ayau'nokon  
 pi',  
 miri awonsi'ki iri entai iwe'sa' kon pi'.

### *Or̄u K̄usi'n̄unkat̄au*

15 Or̄u k̄usi'n̄unkat̄au, miri pe p̄ra i'ri ri or̄u  
 po te'sen. In̄u' uya ri or̄u i'n̄unka yau, Ikw̄ip̄an̄u  
 i'n̄unkato' iya p̄ra iyesi miri iyau.

16 Ap̄ane p̄ra tanporon or̄u pon—ka'pon e'to'  
 tarui pe ip̄i', itenu taruipanin, miri awonsi'ki mi  
 pe iye'ku'to' timamin ke tesi pi'—seri ton esi miri  
 Ikw̄ip̄an̄u winon pe p̄ra, e'tane or̄u winon pe iyesi.

17 Or̄u, miri awonsi'ki iyau'ne na'ne' taruipanin  
 p̄ra ri iyena, e'tane k̄ari ri i'se Papa e'to' ku'nin  
 uko'mam̄a miri tiw̄iri ri.

### *Panaman Ennakanin K̄urai Namai'*

18 Umunki am̄a' ru'kw̄i, iweyu u'ma'to' uye'sa'  
 man; eta'p̄a auya'nokon kasa ri K̄urai pe itese' en-  
 nakanin t̄uuye'ton tawon, seri pe tu'ke to' uye'sa'  
 man. Seri kasa iyesi pi' i'tu iweyu u'ma'to' uye'sa'  
 tukai'.

19 Upiyapai'nokon to' uti'p̄a, ap̄ane p̄ra utonpa  
 kon am̄a' pe p̄ra tesi kon pi'. Utonpa kon pe to' esi

yau, moro to' nesii'no; to' uti'p<sub>u</sub> uya ekama utonpa kon pe p<sub>u</sub>ra ri to' esi'p<sub>u</sub> tukai'.

<sup>20</sup> Imiri'nokon man Wak<sub>u</sub> n<sub>u</sub>karapaima'san pe, miri awonsi'ki tanporo imiri'nokon uya i'napairon i'tu. §

<sup>21</sup> I'napairon i'tu auya'nokon p<sub>u</sub>ra iyese pi' imenuka uya 'nokon pen, e'tane i'napairon i'tu auya'nokon pi', kasi pe te'sen uyep<sub>u</sub> pen miri i'napairon wini.

<sup>22</sup> In<sub>u</sub>' esi kasi ye' pe? K<sub>u</sub>ri sa'ne Sises esi K<sub>u</sub>rai pe tukai' i'tunin pe p<sub>u</sub>ra te'ku'sen. K<sub>u</sub>ri ri esi miri K<sub>u</sub>rai pe itese' ennakanin pe—Ikuip<sub>u</sub>n<sub>u</sub> miri awonsi'ki Imu i'tunin pe p<sub>u</sub>ra ne'ku'ai'ne'.

<sup>23</sup> In<sub>u</sub>' ri Imu pi' kane tawon esi yau, Ikuip<sub>u</sub>n<sub>u</sub> an<sub>u</sub>nnin pe p<sub>u</sub>ra iyese miri; in<sub>u</sub>' ri Imu pi' ewai' tawon uya Ikuip<sub>u</sub>n<sub>u</sub> ri mari an<sub>u</sub>m<sub>u</sub>.

<sup>24</sup> Tiwi miri iyepiya'ti pe ineta'p<sub>u</sub> kon n<sub>u</sub>ko'mam<sub>u</sub>i ayau'nokon. Miri kasa iwesi kon yau, Imu miri awonsi'ki Ikuip<sub>u</sub>n<sub>u</sub> yau iwesi kon miri.

<sup>25</sup> Seri si uyauro'ka'p<sub>u</sub> iya 'nokon itato' pe t<sub>u</sub>uya—tiwiri ri uko'man nito'.

<sup>26</sup> Seri ton menuka uya seri iyena'nokon, ayano'ma i'se 'nokon te'san esi pi'.

<sup>27</sup> Tiwi Wak<sub>u</sub> A'kwar<sub>u</sub>\* ineporo'p<sub>u</sub> kon n<sub>u</sub>ko'mam<sub>u</sub>i ayau'nokon, in<sub>u</sub>' ri iyenupanin kon i'se p<sub>u</sub>ra iwesi kon miri. Iya'kwar<sub>u</sub> uya iyenupasa' kon na'ne' tanporon pi' ri, i'napai ri

---

§ 2:20 *tanporo i'napairon i'tu auya'nokon*, ta taron ni ton imenuka' uya. \* 2:27 *Wak<sub>u</sub> A'kwar<sub>u</sub>—karapaiman*; itekare yau miri pe p<sub>u</sub>ra karapa apit<sub>u</sub> iku'to' pe ika'sa' eseru awiri Wak<sub>u</sub> A'kwar<sub>u</sub> esi moro, miri pe p<sub>u</sub>ra itarawasooi miri pe p<sub>u</sub>ra p<sub>u</sub>reman nito' iya esi ta e'kwa pe.

iyesi, enku'tinin pe p̄ra—iyenupasa' iya 'nokon na'ne' kasa ri, iyau ri iko'manti'.

*Papa Munki Am̄'*

<sup>28</sup> Ser̄i si, umunki am̄' r̄'kw̄i, iyau iko'manti'; isenpoika a'tai, enari'm̄ra e'n̄ito' kon pe miri awonsi'ki tipiyi'se p̄ra irau e'n̄ito' kon pe iyep̄a a'tai.

<sup>29</sup> Ipokena' pe Sises esi tukai' i'tu auya'nokon yau, i'tu auya'nokon tanporon kon ipoken te'sen ku'nin nan esi imunki pe.

### 3

<sup>1</sup> Eke pe kuru ri t̄usi'n̄ankato' nonkasa' Ikaip̄an̄a uya upona'nokon, miri pe iyesi pi' Papa munki pe ri e'sesa'n̄ito' kon pe iyesi! Kamoro pe ri si e'ni! Miri pe iyesi pi', or̄a uya i'tun p̄ra ri iyesi, ap̄ne p̄ra Papa i'tu iya p̄ra ri iyesi ke.

<sup>2</sup> Utonpa ton n̄'kw̄i, Papa munki pe ri si e'ni'nokon, e'tane i'tu p̄ra ri mari iyesi miri kasa e'n̄ito' oton kon tukai', e'tane isenpoika a'tai,\* ikasa e'n̄ito' oton kon i'tu uya'nokon, iye'to' pe ri ene'nokon miri.

<sup>3</sup> Tanporon kon ser̄i kasa te'ku'san iyau ekor̄ka wak̄a pe, ikasa kuru ri esuken.

<sup>4</sup> Tanporon kon t̄umakoitan̄a uya Papa uya apiyont̄in n̄ito' i'kw̄it̄a miri, ap̄ne p̄ra makoi esi Papa uya apiyont̄in n̄ito' p̄ra ri e'ni pe.

<sup>5</sup> E'tane i'tu auya'nokon isenpoika'p̄a umakooi kon mo'kase'na, miri awonsi'ki makoi p̄an̄ ni iyau.

<sup>6</sup> In̄a' ri iyau n̄ako'manyai'ne' e'makoimato' pen ni, e'tane k̄uri in̄a' ri e'makoiman pi' na'ne' uya ri

---

**3:1** Isaan 1:12 \* **3:2** isenpoika a'tai; miri pe p̄ra, ti'tusen pe iyena a'tai **3:5** Isaan 1:29

nin ensa' p̄ra iyese miri, miri pe p̄ra i'tusa' iya p̄ra ri iyese.

<sup>7</sup> Umunki am̄' r̄'kw̄i, in̄' ri ayano'mati'nin. K̄ri ipoken te'sen kup̄ pi' na'ne' esi miri ipokena' pe ri, ipokena' pe iyese na'ne' kasa ri.

<sup>8</sup> In̄' ri makoi kup̄ pi' n̄ko'manyai'ne' ri esi miri Makoi m̄re pe, ap̄ne p̄ra Makoi esi t̄makooikenan pe ri pena ri iyepiya'ti'p̄ si'kiri. Seri wenai kuru si Papa Mumu usenpoika'p̄ miri Makoi t̄rawasooi ma'tan̄'se'na.

<sup>9</sup> In̄' ri Papa wini iyentusa' pe na'ne' e'makoima pen miri miyari ri, ap̄ne p̄ra Papa eseru esi iyau. Ap̄ne p̄ra Papa wini iyentusa' pi', iye'makoima p̄ra ri iyese.

<sup>10</sup> Seri kasa si i'tu miri in̄' yan esi Papa munki am̄' pe tukai', miri awonsi'ki in̄' yan esi Makoi munki am̄' pe tukai': In̄' ri ipoken te'sen kup̄ iya p̄ra ri na'ne' esi miri Papa m̄re pe p̄ra ri; in̄' ri niri t̄tonpa i'n̄nka iya p̄ra na'ne' esi im̄re pe p̄ra.

### *Itonpa Kon Am̄' I'n̄nkat̄i'*

<sup>11</sup> Main, iyepiya'ti si'kiri ineta'p̄ kon esi se kasa: Utonpa kon am̄' ti'n̄nkai' e'n̄ito' kon pe.

<sup>12</sup> Keen kasa p̄ra e'ti', iri pe te'sen iwano', miripan uya takon wini'p̄. I'ri pe iyese pi' takon wini'p̄ iya? Ap̄ne p̄ra iri pe t̄nkup̄n̄ esi pi', ipokena' pe takon n̄kup̄n̄ e'tane.

<sup>13</sup> Kisewansiukat̄u, utonpa ton, or̄ uya iyewaruma'ti kon yau.

14 I'tu'nokon eri'nito' entakasa' uko'man nito' ya', apune para utonpa kon i'nunka pi'. Inu' ri tūsi'nunkasen pen enkurumu miri eri'nito' yau ri.

15 Inu' ri tatonpa ewaruma'tinin esi miri te'wisen pe ri, i'tu auya'nokon te'wisen pe te'sen yau inke uko'man nito' para ri iyese.

16 Se kasa usi'nunkan nito' i'tu miri: Sises Kurai uya tūko'manto' tūpū'pū uiwano' kon pe. Miri kasa uko'man nito' kon nonkato' pe iyese miri utonpa kon iwano' pe.

17 Inu' ri imaminkena' uya tatonpa esi i'ri ri i'se enpita yau, e'tane isentu'ma para iyese ipi', i'ri kasa ken si Papa usi'nunkato' esi iyau?

18 Umunki amū' rū'kwi, umaimu kon ke, unta kon ke riken usi'nunkanpai'nokon para man, e'tane taku'se kuru miri awonsi'ki i'napairon yau kuru.

19 Seri kasa kuru iyese a'tai, i'tu miri i'napairon pe e'ni, uyewan kon ereuta nin si ipiyau,

20 uyewan kon uya uyeno'ma kon a'tai. Papa esi miri uyewan kon entai, tanporon i'tunin.

21 Utonpa ton nū'kwi, uyewan kon uya uyeno'ma kon para iyese yau, enari'mara ri Papa piyau e'ni'nokon

22 i'ri ri ekama'posa' a'tai repan ni iya, apiyo'man nito' iyawiri e'ni pi', tūpori'manin kupū pi'.

23 Seri si seri apiyontin nito' iya: Tumu, Sises Kurai ese' yau apurito' pe, miri awonsi'ki utonpa kon ti'nunkai' e'nito' pe uyapiyo'masa' iya 'nokon na'ne' awiri.

24 Kamoro apiyontin nito' iyawiron kon uko'mamū miri iyau, miri awonsi'ki to' yau

niri iko'mamu. Seri wini i'tu miri uyau'nokon iyesi tukai': I'tu'nokon Iya'kwaru uyena'nokon intaru'pu wini.

## 4

### *A'kwaru Ton I'tu*

<sup>1</sup> Utonpa ton nu'kwi, tanporon ni a'kwaru amu' kusapuritu, e'tane tanporo ka'pon amu' i'tuti' Papa winon pe pe' to' esi tukai', apune para tu'ke kuru ennakanin nan pu'kena' amu' utisa' miri seri non po.

<sup>2</sup> Se kasa Papa A'kwaru i'tuto' auya'nokon esi miri: Tanporon ka'pon amu' a'kwaru, Sises Kurai uyee'pu ka'pon pe tukai' ekamanin pe na'ne' nan esi miri Papa winon kon pe,

<sup>3</sup> e'tane tanporon ka'pon amu' a'kwaru Sises i'tu iya para na'ne' nan esi miri Papa winon kon pe para. Seri esi miri Kurai pe itese' ennakanin a'kwaru pe, iye'to' oton tukai' ineta'pu kon, miripan uye'ka'sa man seri non pona.

<sup>4</sup> Imiri'nokon, umunki amu' ru'kwi, esi Papa winon kon pe, miripan kon entai iyena'pu kon, apune para ayau'nokon na'ne' esi pana' pe pari seri non pon entai.

<sup>5</sup> Kamoro esi seri non pon kon pe, miripan kon usauroku non winon pe ri, miripan kon maimu eta non uya ri.

<sup>6</sup> Uri'nokon esi Papa winon kon pe, miripan inu' ri Papa i'tunin esi a'tai, uyeta iya 'nokon miri; e'tane inu' ri Papa winon pen esi a'tai, umaimu kon eta iya pen miri. Seri wini i'tu'nokon miri, nai esi i'napairon A'kwaru\* pe, miri awonsi'ki nai esi kasi

\* 4:6 A'kwaru, miri pe para a'kwaru

ye' a'kwaru pe tukai'.

*Papa Usi'nunkato' Miri Awonsi'ki Usi'nunkan Nito'*

<sup>7</sup> Utonpa ton nu'kwi, utonpa kon ti'nunkai' e'nipai'nokon, apune para usi'nunkan nito' esi Papa winon pe. Tanporon kon t'usi'nunkasan esi a'tai, Papa munki pe to' esi miri, miripan kon uya Papa i'tu.

<sup>8</sup> Inu' ri t'usi'nunkasen pen esi a'tai, Papa i'tunin pe para iyese miri, apune para Papa esi usi'nunkan pe.

<sup>9</sup> Se kasa Papa uya t'usi'nunkato' enpoika'pu miri u'koro'tau'nokon: Tikin nan kuru ri Tumu ennoko'pu iya seri non pona, iporo uko'man nito' kon pe.

<sup>10</sup> Seri si seri usi'nunkan nito': Papa i'nunka'pu uya'nokon pen, e'tane Papa uya ui'nunka'pu kon, miripan uya Tumu ennoko'pu t'pokon pe konekanin wannu pe t'sakorooi apai† umakooi kon t'mo'kai'.

<sup>11</sup> Utonpa ton nu'kwi, Papa uya ui'nunkasa' kon pi', utonpa kon kanan i'nunkato' pe iyese.

<sup>12</sup> Inu' uya ri Papa ensa' para iyese; e'tane utonpa kon i'nunka pe iyese yau, Papa uko'mamu miri uyau'nokon, isi'nunkato' ena miri uyau'nokon mararon pe para.

<sup>13</sup> Iyau uko'man ni miri awonsi'ki uyau'nokon iyese i'tu'nokon, apune para Ta'kwaru ke repanisa' iya.

---

† **4:10** t'pokon pe konekanin wannu pe t'sakorooi apai; miri pe para, t'kota'man nito' i'ni'panu'nin pe     **4:12** Isaan 1:18

14 Ene'pɥ uya'nokon, miripan ekama uya'nokon Ikwɪpɥnɥ uya Tɥmu ennoko'pɥ seri non pika'tinin pe.

15 Inɥ' rɪ Sises i'tuyai'ne' Papa Mu pe esi yau, Papa esi miri iyau, kwɪ rɪ kanan esi Papa yau.

16 I'tu'nokon miri awonsi'ki apuri Papa uya ui'nɥnkato' kon.

Papa esi usi'nɥnkan. Inɥ' rɪ uko'mamɥ a'tai usi'nɥnkan nito' yau, uko'mamɥ miri Papa yau, miri awonsi'ki Papa niri uko'mamɥ iyau.

17 Usi'nɥnkan nito' enasa' wakɥ pe mararon pe pɥra upiyau'nokon, enari'ke' pe e'ni namai' eseru aimenka weyu a'tai, apɥne pɥra ikasa enan nisa' pi' seri non po.

18 Enari'ke' pe e'nito' pɥra iyese miri usi'nɥnkan nito' yau. E'tane wakɥ usi'nɥnkan nito' uya enari'ke' pe e'nito' ainɥnpa, apɥne pɥra enari'ke' e'nito' esi ekota'man i'tu wenai. Kwɪ rɪ enari'ke' pe na'ne' ekonekasa' pɥra iyese miri wakɥ pe usi'nɥnkan nito' yau.

19 Usi'nɥnka'nokon, apɥne pɥra wapiya ui'nɥnkasa' iya 'nokon pi'.

20 Inɥ' rɪ, “Papa i'nɥnka uya,” tai'ma, tɥtonpa ewaruma'tinin esi yau, kasi ye' pe iyese miri. Inɥ' rɪ tɥtonpa, tɥnenenɥ i'nɥnkanin pen uya Papa i'nɥnka pɥra iyese tɥnene'pɥ pen ni.

21 Miripan uya seri si apiyo'man nito' tɥsa' uyena'nokon: Inɥ' rɪ Papa i'nɥnkanin uya tɥtonpa i'nɥnkato' pe rɪ mari iyese, tawon.

## 5

*Papa Mumu Apurito'*

<sup>1</sup> Tanporon kon Sises esi Kɛrai pe tukai' apurinin nan esi miri Papa munki pe. Tanporon kon ikɛipɛnɛ i'nɛnkanin nan esi, imɛre ri mari i'nɛnkanin nan pe.

<sup>2</sup> Se kasa i'tu miri Papa munki amɛ' i'nɛnka tukai': Papa i'nɛnka miri awonsi'ki apiyontin nito' ari pi' e'ni a'tai.

<sup>3</sup> Seri seri Papa i'nɛnka eseru: Apiyo'man nito' iyawiri te'se. Apiyo'man nito' esi e'tape'ne' pe pɛra ri,

<sup>4</sup> apɛne pɛra Papa munki amɛ' uya orɛ wapiya'ka. Seri seri unapurinɛ kon iwapiya'kanin orɛ entai iyenasa'.

<sup>5</sup> Inɛ' kɛri orɛ entai tenasen? Kɛri riken Papa Mu pe Sises esi tukai' apurinin.

<sup>6</sup> Pɛse ri kɛri ri tuna miri awonsi'ki mɛn wini iye'sa' rɛ'pɛ—Sises Kɛrai. Tuna wini riken iyee'pɛ pen, e'tane tuna miri awonsi'ki mɛn wini. Miri awonsi'ki Ita'kwarɛ uya ri ekama, apɛne pɛra Ita'kwarɛ esi i'napairon pe.

<sup>7</sup> Apɛne pɛra osorɛwawon esi ekamanin pe:

<sup>8</sup> Ita'kwarɛ, tuna miri awonsi'ki mɛn; miri si osorɛwawon esi isi'kaisa ri iteseru.\*

<sup>9</sup> Ka'pon nekamanɛ anɛnnin nan uri'nokon, e'tane Papa nekamanɛ esi eke pe kuru, apɛne pɛra Papa nekamanɛ pe iyese, intɛrɛ'pɛ tɛmu pi'.

<sup>10</sup> Inɛ' ri Papa Mumu apurinin ewan yau seri

---

**5:3** Isaan 14:15 \* **5:8** Seri pe iwa imenukasa' Ra'ten yai Roman amɛ' napurinɛ: *7 Apɛne pɛra osorɛwawon esi Epɛn pon ekamanin; Ikɛipɛnɛ, Main miri awonsi'ki Wakɛ A'kwarɛ, seri ton si osorɛwawon esi tikin ni. 8 Miri awonsi'ki osorɛwawon esi non po ekamanin pe; Iya'kwarɛ, tuna miri awonsi'ki mɛn.* (Iye'seporo pɛra iyese Kiri' amɛ' nɛmenuka'pɛ yau 1500 rawiri.)

tekamasen esi. Inu' ri Papa apurinin pen uya kasi ye' pe iku'sa' miri, apune para Papa nekama'pu apurisa' iya para iyese tamu pi' isauro'tane.

<sup>11</sup> Seri si inekamanu: Papa uya tiwiri uko'man nito' ke repa nisa', seri si uko'man nito' esi imu yau.

<sup>12</sup> Kuri imu esa' pe na'ne' esi uko'man nito' esa' pe; kuri imu esa' pe para na'ne' esi uko'man nito' esa' pe para.

*Ju'matu Pe Usauro'ni*

<sup>13</sup> Seri ton menuka uya seri iyena'nokon imiri'nokon Papa Mumu ese' apurinin nan, i'tu kon pa inke uko'man nito' esa' pe iwesi kon tukai'.

<sup>14</sup> Iye'kupu tato' kuru ri esi upiyau'nokon Papa epoto' iyau: i'ri ri ekama'po pe iyese yau, iteseru yau, uyeta iya 'nokon.

<sup>15</sup> Miri awonsi'ki uyeta iya 'nokon tukai' i'tu yau, unekama'ponu kon ni i'tu, ipi' unekama'po'pu kon ni esa' pe e'ni tukai'.

<sup>16</sup> Inu' uya ri tutonpa uya makoi kupu ene yau uma'tan nito' ya' anin pen, niparemai Papa uya iko'manto' ke irepato' pe. Kamoro makoi narinu ton pen uma'tan nito' ya' pi' ta uya miri. Moro makoi esi miri uma'tan nito' ya' anin. Miri pi' niparemai ta uya pen.

<sup>17</sup> Tanporon ipokena' pen kupu esi makoi pe, e'tane moro makoi esi uma'tan nito' ya' anin pen.

<sup>18</sup> I'tu'nokon inu' ri Papa mare pe te'sen esi miyari ri umakoitan pi' te'sen pe para; kuri Papa mare uya enkurunpa waku pe, miri awonsi'ki iri na'pitanu pe para ri.

19 I'tu'nokon Papa munki am<sub>u</sub>' pe e'ni'nokon, miri awonsi'ki i'tu'nokon tanporo or<sub>u</sub> esi iri e'to' itesa' pe.

20 I'tu'nokon ni niri Papa Mumu uyee'p<sub>u</sub>, miripan uya ito'ka'n<sub>u</sub>'to' ike ke repan nisa', i'napai ri tesa' i'tuto' pe. Miripan kari ri i'napai ri te'sen iyau e'ni—imu ri Sises Kurai yau. I'napairi ri Papa pe miri awonsi'ki tiwiri ri uko'man nito' pe iyesi.

21 Umunki am<sub>u</sub>' ru'kw<sub>i</sub>, papa tato' ipi' pe ika'sa' kon piyau ke't<sub>u</sub>.

**Wakɛ Itekare: Emenna' Pe Ekonekan Nito'  
New Testament in Akawaio (GY:ake:Akawaio)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akawaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akawaio

ake

Guyana

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Akawaio

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0a50da4e-768d-5472-9dd1-d9747ff5918f